

COMUNE DI PADERNO DUGNANO

PROVINCIA DI MILANO

Rep. N. 166 Li 23/10/2009

OGGETTO: SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO LOCALE - DURATA ANNI SETTE.

REPUBBLICA ITALIANA

L'anno duemilanove addì 23 (ventitre) del mese di ottobre, in Paderno Dugnano - Via Grandi n. 15, nell'Ufficio Comunale, avanti a me dr. Codarri Paolo, Segretario Generale del Comune, ai sensi dell'art. 97, comma 4, lettera c, del D. Lgs. N. 267/2000, si sono personalmente costituiti i Sigg.:

- Riva Giuseppe Maria, nato a Monza il 06/11/1949, Direttore del **COMUNE di PADERNO DUGNANO** (Cod. Fisc. 02866100155), il quale dichiara di intervenire al presente atto in nome, per conto e nell'interesse dell'Amministrazione Comunale che rappresenta - ai sensi dell'art. 107, comma 3, del D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000, ed ai sensi dell'art. 21 del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi, e del Decreto Sindacale n. 39 prot. n. 53674 del 29/09/2009;

- Mazzoncini Renato, nato a Brescia (BS) il 13/01/1968, per il **RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO D'IMPRESA** (di seguito denominato R.T.I.), costituito con atto sottoscritto in data 22/07/2009 rep. n. 188454 racc. 27298 dal notaio dott. Luciano Severini di Milano e registrato all'Agenzia delle Entrate Ufficio locale di Milano 3 il 22/07/2009 al n. 17217 serie 1T, rispettivamente dalla **AUTO GUIDOVIE ITALIANE S.P.A.** con sede legale in **MILANO** - Via Quintiliano n. 18 - (C.F. 00103400339), iscritta nel Registro delle Imprese presso la Camera di Commercio di

Vertical stamp: **COMUNE DI PADERNO DUGNANO** ATTESTAZIONE DI REGISTRAZIONE. Includes a circular official seal and handwritten notes: 'Il presente atto è stato registrato... con esatte... 30/11/2009'. Signature: **IL SEGRETARIO GENERALE Dr. Paolo Codarri**.

Handwritten signatures: *Giuseppe Maria Riva* and *Mazzoncini Renato*.

CITTÀ DI PADERNO DUGNANO - Direzione generale



Industria Artigianato e Agricoltura di Milano, nella sezione ordinaria il 20/07/2007, col numero di repertorio economico amministrativo 1305561 (Azienda Capogruppo mandataria), e dalla AIR PULLMAN S.P.A. con sede legale in GALLARATE (VA) - Viale Milano n. 2 (C:F. 00216510123) iscritta nel Registro delle Imprese presso la Camera di Commercio di Industria Artigianato e Agricoltura di Varese, nella sezione ordinaria il 19/02/1996, col numero di repertorio economico amministrativo 49650, (Società mandante), il quale dichiara di intervenire al presente atto in nome, per conto e nell'interesse delle Società predette, e dichiara altresì che egli, e le Società che rappresenta ed i loro Amministratori non si trovano in alcuna situazione ed impedimento comportante il divieto o la limitazione a contrattare con la Pubblica Amministrazione.

Detti componenti della cui identità personale io Segretario sono certo, di comune accordo e con il mio consenso rinunciano all'assistenza di testimoni.

PREMESSO

- che, con deliberazione della Giunta Comunale n. 148 del 10/07/2008, è stato approvato il progetto relativo al servizio di trasporto pubblico locale periodo 01/01/2009 - 31/12/2015 - per un importo a base d'appalto, di euro 3.080.000,00 (euro tremilioni ottantamila) oltre I.V.A., soggetto a ribasso;

- che, andata deserta la gara mediante procedura aperta, con determinazione n. 1353/LP del 19/12/2008, esecutiva il 22/12/2008, è stato deciso di appaltare tale servizio mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 221 comma 1 lettera a) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.;

- che, con determinazione n. 497/LP del 07/05/2009 ed esecutiva il 13/05/2009, a seguito delle risultanze della procedura negoziata, tenuto conto

Rispetto
Mani

u

della specificità del servizio e dell'estrema urgenza, si è proceduto con l'avvio di ulteriore procedura negoziata ai sensi dell'art. 221 comma 1 lett. d) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.; è stato approvato lo schema della lettera di invito/disciplinare, sono stati individuati gli operatori economici da invitare alla suddetta gara, ed è stato riapprovato l'elaborato "Schema di contratto e capitolato d'oneri" nonché i relativi allegati;

che, con determinazione n. 690 /LP del 29/06/2009, esecutiva il 07/07/2009, a seguito di gara di procedura negoziata il cui verbale è stato approvato dal Direttore del settore LL.PP., detti lavori sono stati aggiudicati al R.T.I. costituito da AUTO GUIDOVIE ITALIANE s.p.a., (Azienda Capogruppo mandataria, con sede legale in Milano e da AIR PULLMAN S.P.A. (Società mandante), con sede legale in Gallarate (VA), per l'importo di euro 4.095.000,00 (euroquattromilioninovecentacinquemila), oltre I.V.A.;

che la Auto Guidovie Italiane spa ha presentato in sede di gara il certificato n. 119 - revisione 9 - di conformità alla norma ISO 9001:2000 rilasciato da ANCIS srl di Milano in prima emissione il 14 giugno 2005, valido fino al 13 giugno 2011 e la Air Pullman s.p.a. ha presentato il certificato n. 77 - revisione 6 - rilasciato da ANCIS s.r.l. di Milano in prima emissione l'11 luglio 2008, valido fino al 9 luglio 2011, e quindi, ai sensi dell'art. 40 comma 7 del D.Lgs. n. 163/2006, usufruiscono della riduzione del 50% della cauzione;

che il sopraccitato R.T.I. ha costituito la cauzione definitiva a garanzia delle obbligazioni conseguenti al presente appalto per tutta la durata del servizio, con garanzia fidejussoria n. 2046.00.27.2799511871 in data 23/07/2009 e relativa appendice del 13/10/2009, dell'importo di euro

3
Giuseppe Leonardi
Mancini

g

204.750,00 (duecentoquattromilasettecentocinquanta) rilasciata dalla SACE

BT Credit & Surety di Roma – Agenzia Alima s.r.l..

Tale cauzione verrà svincolata a sensi di Legge.

Nel caso di inadempienze contrattuali da parte della Società, il Comune avrà diritto di valersi di propria autorità della suddetta cauzione.

La Società dovrà integrare la cauzione medesima nel termine che gli sarà prefissato, qualora il Comune abbia dovuto, durante l'esecuzione del contratto, valersi in tutto o in parte di essa;

- che la Prefettura di Milano con nota prot. n. 9768 in data 02/07/2009 ha informato che a carico della AUTO GUIDOVIE ITALIANE s.p.a. e dei sigg. Mazzoncini Renato, Ranza Camillo e Ranza Natalia non sussistono procedimenti, né provvedimenti definitivi di misure di prevenzione, né provvedimenti di cui all'art. 10 commi 3, 4, 5, 5ter, e art. 10 quater comma 2 della Legge 31/05/1965 n. 575, né le cause interdittive di cui all'art. 4 del D.LGS. 08/08/1994 n. 490;

- che la Prefettura di Varese con nota prot. 22021/12B2 Gab del 08/07/2009 prot. n. 0040994/2009 in data 16/07/2009 ha informato che a carico della AIR PULLMAN S.P.A., e dei sigg. Diverio Lina, Oldrini Alessandro Ottavio e Oldrini Ottavia Daniela Benedetta, non sussistono al momento, precedenti o provvedimenti per l'applicazione della misura di prevenzione di cui all'art. 3 della legge 27.12.1956, n. 1423 e successive modificazioni. A carico delle predette e della società non risultano i provvedimenti indicati nel secondo comma dell'art. 10 quater della legge 575/1965 e successive modificazioni, nonché quelli indicati nei commi 3, 4 e 5 dell'art. 10 di detta disposizione legislativa, così come sostituito dall'art. 3

Giuseppe Maria ...
M...

...



della legge 55/1990, né i procedimenti in corso di cui all'art. 20 del D.L. 13.5.1991, n. 152, convertito in legge 12.7.1991, n. 203. Non sussistono, altresì, a carico degli stessi, i provvedimenti di cui all'art. 22 bis del D.L. 8.06.1992, n. 306, convertito in legge 07.08.1992 n. 356. Non risultano indagini in corso relative a tentativi di infiltrazione mafiosa tendenti a condizionare le scelte e gli indirizzi della società stessa, così come indicato dall'art. 4 del D.L. 08.08.1994 n. 490 e successive modifiche ed integrazioni.

TUTTO CIO' PREMESSO

- tra le Parti, come sopra costituite, si conviene e si stipula quanto segue:
- 1) I sunnominati contraenti dichiarano di riconoscere e confermare la premessa narrativa come parte integrante e sostanziale del presente contratto.
 - 2) L'Arch. RIVA Giuseppe Maria, nella sua qualità di Direttore del Comune di Paderno Dugnano, demanda ed accolla al R.T.I. costituita da AUTO GUIDOVIE ITALIANE s.p.a., azienda capogruppo mandataria, con sede legale in Milano e da AIR PULLMAN S.P.A., società mandante, con sede legale in Gallarate (VA), per il quale accetta il sig. Mazzoncini Renato, il servizio di trasporto pubblico locale periodo 07/09/2009 – 06/09/2016..
 - 3) Il servizio ha per oggetto il trasporto pubblico locale urbano secondo le condizioni stabilite nello schema di contratto e capitolato d'oneri con relativi allegati. Il trasporto dovrà essere effettuato sulla base degli orari e delle fermate come da allegato 2 (elaborati da 2.1 a 2.15) salve le eventuali modifiche.
 - 4) L'appalto viene concesso ed accettato sotto l'osservanza piena, assoluta ed inscindibile delle norme, condizioni, patti e modalità dedotti e risultanti dallo schema di contratto capitolato d'oneri, e dai relativi allegati, approvati

Giuseppe Maria Riva
Mazzoncini Renato

con gli atti suddetti che qui si intendono integralmente trascritti, nonché dal presente contratto.

La lettura di detti allegati viene omessa su concorde richiesta delle Parti le quali dichiarano di essere a perfetta conoscenza del contenuto degli stessi, vengono sottoscritti dal sig. Mazzoncini Renato e fanno parte del presente contratto anche se non vengono allegati.

- 5) L'importo complessivo del servizio è di euro 4.095.000,00 (euroquattromilioninovantacinquemila) oltre I.V.A.

- 6) E' esclusa ogni forma di revisione prezzi e non si applica il primo comma dell'art. 1664 del Codice Civile, ai sensi di quanto previsto dall'art. 133 del D. Lgs. n. 163/2006.

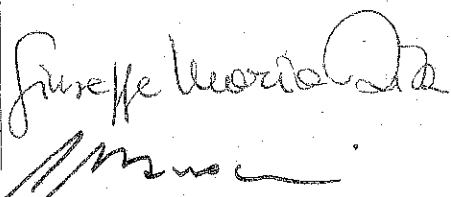
- 7) Il corrispettivo sarà erogato in rate mensili costanti entro l'ultimo giorno del mese successivo a quello di competenza.


- 8) Il servizio ha durata di anni 7 (sette) naturali e consecutivi a partire dalla data di consegna del servizio. Alla scadenza il contratto si intende risolto a tutti gli effetti, senza necessità di disdetta.

In alternativa e compatibilmente con le norme vigenti, il contratto sarà tuttavia prorogabile per non più di un anno, in relazione a situazioni di necessità.

- 9) Il contratto non può essere ceduto a pena di nullità. E' vietata qualunque cessione di credito operata senza prescritta modalità di cui al D.Lgs. n. 163/2006 e successive modifiche ed integrazioni e qualunque procura, che non siano riconosciuti.

- 10) Gli eventuali subappalti dovranno essere preventivamente autorizzati, nel rispetto delle disposizioni di legge in materia.





- 11) Il R.T.I. s'impegna ad eseguire il servizio, secondo quanto stabilito dall'apposito schema di contratto e capitolato d'oneri e relativi allegati e dalle disposizioni di cui al presente contratto..

- 12) Il R.T.I. deve, per tutta la durata dell'affidamento, disporre di un call-center operativo dalle 8,00 alle 12,30 dal lunedì al venerdì, ai fini della ricezione e della gestione dei reclami, anche coerentemente con la carta dei Servizi. Il call-center deve essere interattivo con l'utenza in merito a disguidi di orari e disservizi.

Il R.T.I. assicura la massima informazione ai cittadini secondo quanto previsto dall'art. 6 dello schema di contratto e capitolato d'oneri.

Il R.T.I. si impegna a fornire un rapporto sintetico semestrale sull'andamento del servizio.

Per eventuali inadempienze si rinvia a quanto stabilito all'art. 12 dello schema di contratto e capitolato d'oneri.

-13) Il R.T.I. si impegna a presentare la propria Carta dei Servizi ed a conseguire gli obiettivi contenuti nella stessa carta, entro il 31/12/2009.

- 14) Le parti prendono atto che il R.T.I. utilizzerà, per tutta la durata dell'appalto, un'area da adibire a deposito degli autobus di superficie pari a circa mq. 1.900,00 posta in Via N. Sauro e individuata planimetricamente nell'allegato 5 - tav. 5.1 e tav. 5.2 depositato agli atti, con spese di manutenzione a carico dello stesso R.T.I. come e più dettagliatamente previsto dall'art. 11 dello schema di contratto e capitolato d'oneri.

- 15) Le Parti danno atto che entrambe le Società facenti parte del R.T.I. hanno dichiarato in sede di gara:

- di essere in regola con le norme di cui alla Legge 12 marzo 1999 n. 68

7
Giuseppe Leonardi
Manni

per

“Norme per il diritto al lavoro dei disabili”;

- che non si avvalgono dei piani individuali di emersione di cui alla Legge n. 383 del 18 ottobre 2001.

- 16) Il R.T.I. è tenuta all'esatta osservanza di tutte le leggi, regolamenti e norme vigenti in materia di prevenzione degli infortuni ed igiene sul lavoro, assicurazioni antinfortunistiche, previdenza sociale, comprese quelle che potessero essere emanate in corso di lavoro.

Il R.T.I. dichiara di essere in regola con gli adempimenti di cui al D.Lgs. n. 81/2008, in materia di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro.

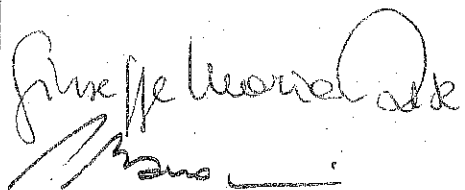
- 17) Qualora si riscontrassero o venissero comunicate da parte dell'Ispettorato del lavoro, dell'INPS, dell'INAIL inadempienze relative al pagamento degli oneri assistenziali, previdenziali etc., l'Amministrazione si riserva il diritto di adottare tutti i necessari provvedimenti di Legge.

- 18) Le Parti danno atto che copia del DVR e dichiarazioni di entrambe le Società relative alla sicurezza presentate in data 30/07/2009 prot. n. 0043649 devono intendersi parte integrante del presente contratto.

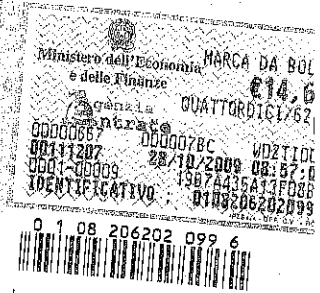
- 19) I termini e le comminatorie contenuti nel presente contratto e nello schema di contratto e capitolato speciale d'appalto operano a pieno diritto, senza obbligo per il Comune della costituzione in mora della Società.

- 20) A tutti gli effetti del presente contratto, la Società elegge domicilio nel Comune di Paderno Dugnano (MI).

- 21) Il R.T.I. ha presentato polizza assicurativa n. 2009/03/2046884 rilasciata da Reale Mutua Assicurazioni di Torino - Agenzia di Genova, in data 30/07/2009 a copertura dei propri rischi di gestione (attività d'impresa) e di ogni altro rischio, come previsto all'art. 4, comma 4 dello schema di







contratto e capitolato d'oneri, sollevando il Comune da qualsiasi responsabilità in merito.

- 22) Nell'eventualità che il R.T.I. avesse ad effettuare il servizio non a regola d'arte o non corrispondenti alle prescrizioni contrattuali o agli ordini di servizio della D.L., l'Amministrazione Comunale si riserva ogni diritto ed azione anche di natura risarcitoria.

- 23) Le Parti prendono atto che le indicazioni contenute nel capitolato speciale che fossero in contrasto con le sopravvenute disposizioni di Legge, si intendono integralmente sostituite con le norme attualmente vigenti.

- 24) La definizione delle controversie è regolata dagli artt. 239 - 240 del D. Lgs. 12/04/2006 n. 163.

- 25) Per quanto non espressamente previsto nel presente contratto si richiamano le norme legislative ed altre disposizioni vigenti attualmente in materia anche di natura regolamentare.

- 26) Tutte le spese relative al presente contratto, nessuna esclusa ed eccettuata (fatto salvo per l'I.V.A.), sono a carico del R.T.I..

- 27) Ai sensi dell'art. 29 del decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" il R.T.I. è individuato Responsabile del trattamento dei dati personali, di cui è titolare il Comune di Paderno Dugnano nella persona del Sindaco. Nel trattamento dei dati il R.T.I. deve attenersi a quanto disposto dalla legge, anche in materia di attuazione delle misure di sicurezza, dallo Statuto e dai regolamenti comunali vigenti in materia. Il trattamento è autorizzato per i soli dati personali la cui conoscenza sia strettamente necessaria per adempiere ai compiti assegnati.

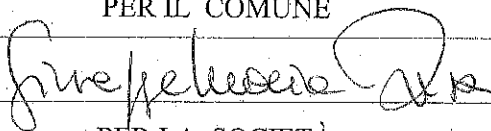
- 28) Le Parti contraenti chiedono per il presente contratto, trattandosi di

prestazioni soggette all'I.V.A., la registrazione a tassa fissa ai sensi dell'art. 40 del D.P.R. 26/04/1986 n.131.

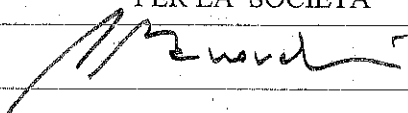
29) Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196 si informa che l'Amministrazione comunale tratterà i dati contenuti nel presente contratto esclusivamente per lo svolgimento delle attività connesse e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi, dallo Statuto e dai regolamenti comunali in materia. I dati personali acquisiti saranno trattati da Responsabili e Incaricati autorizzati al trattamento. L'interessato potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del Codice presentando richiesta al Responsabile del trattamento, arch. Giuseppe Riva.

E richiesto io Segretario ho ricevuto il presente atto e ho dello stesso data lettura alle Parti che, a mia domanda, l'hanno dichiarato conforme alla loro volontà e l'hanno come in appresso sottoscritto.

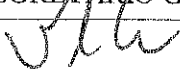
PER IL COMUNE



PER LA SOCIETÀ



IL SEGRETARIO GENERALE



Il sottoscritto Mazzoncini Renato, Amministratore delegato - ai fini e per gli effetti dell'art. 1341, comma 2, del Codice Civile - dichiara, in nome e per conto del R.T.I. costituito da AUTO GUIDOVIE ITALIANE s.p.a. (Azienda capogruppo mandataria) con sede legale in Milano e da AIR PULLMAN S.P.A., (società mandante), con sede legale in Gallarate (VA), di avere letto e di approvare senza riserva od eccezione alcuna tutte le clausole e le condizioni contenute nel presente contratto e negli atti ivi richiamati in quanto preventivamente note, specificatamente valutate e singolarmente condivise senza riserva.

LA SOCIETÀ


IL SEGRETARIO GENERALE